

2019 年 8 月 7 日

2019 中国国际缝制设备展览会 (CISMA 2019) 参展

2019 年 9 月 25 日 (星期三)~28 日 (星期六)

中国·上海新国际博览中心

<飞马展示厅 No. W4-A14>

飞马缝纫机制造株式会社（公司总部：大阪市福岛区、代表取缔役社长执行役員：美馬成望）的中国子公司飞马（天津）缝纫机有限公司（公司总部：中国天津、董事长：中村淳一），将于 2019 年 9 月 25 日（星期三）至 28 日（星期六）的四天时间，在中国上海新国际博览中心举办的“2019 中国国际缝制设备展览会(CISMA 2019)”中参展。

两年一次的 CISMA，以中国、日本等缝制设备厂家进行展出，吸引了世界各国相关人员，是最大规模的国际性缝制设备展览会。



此次展览会，本公司将与以往强化合作的兄弟工业株式会社（公司总部：名古屋市、法人代表董事社长：佐々木一郎）的中国销售公司 兄弟机械商业（上海）有限公司共同参展。两家公司，均为百年以上开拓、引领业界的龙头企业。通过本次参展，我们将以长年培养的可靠的开发能力、技术能力、提案能力，以及由此融合而产生的两家公司的压倒性综合实力，为客户提供更具安全感和信赖感的产品与服务。

CISMA 2019 的展览概要详见附件。

《CISMA 2019 飞马公司 / 兄弟公司 共同展示厅概要》

- 会期 : 2019 年 9 月 25 日 (星期三) ~ 28 日 (星期六)
- 会址 : 中国・上海新国际博览中心 (上海市浦东新区龙阳路 2345 号)
Hall No. W4
- 展示厅号码 : A02 (兄弟公司)、A14 (飞马公司)
- 展示厅面积 : 775 平方米
- 出展机种 : 两家公司合计 83 台 (兄弟公司: 56 台※包括家用缝纫机等、飞马公司: 27 台)

《CISMA 2019 飞马公司 展示厅概要》

- 会期、会址 : 《CISMA 2019 飞马公司 / 兄弟公司 共同展示厅概要》 参照
- 展示厅面积 : 337.5 平方米
- 展览会主题 : 设定 5 个主题进行展示
『Overedger Selection』、『Coverstitch Selection』、『High-end Selection』
『Automation Units / Special Machines』、『Factory Improvement Software』

BEYOND THE LIMITS



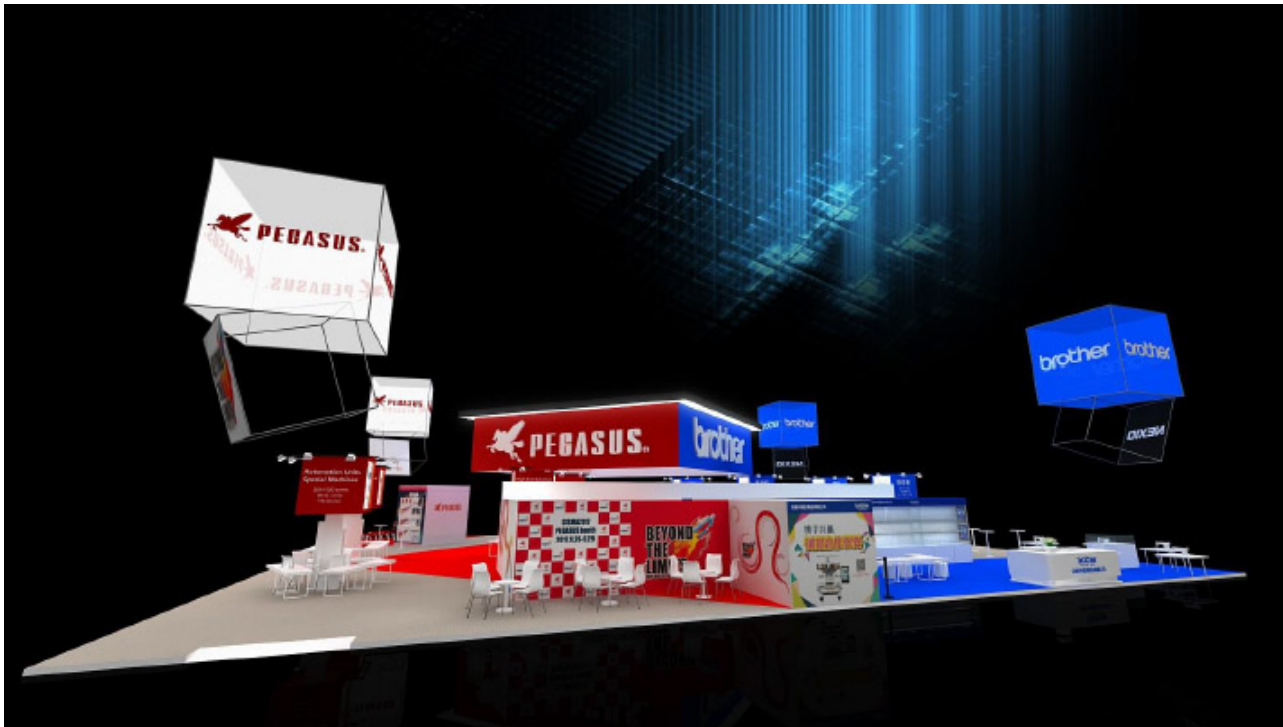
■ 展示概要

除了展出最新销售的 AT/DD3A、DDM 系列以外,还将展出针对于近年来成长显著的运动衫缝制的最佳机型,以及实际演示省力化和辅助品质提高的自动机和省力装置。

有关工厂改善软件,会有 Digital Process Analysis System (数字作业分析系统) 和 Inspection Control System (检查管理系统) 的现场演示。

我们希望本次展览会能够成为深受中国用户及世界各国用户满意的盛会。

■ 展示厅的完成预想图



■ 参展机型

27 机型及工厂支援软件 工厂改善软件（2 种）

※缝纫机均加入实际操作进行展示，工厂改善软件则进行示范表演。

■ 主要机型

NEW! ● M900/AT/DD3A 系列 MX/AT/DD3A 系列

- 该包缝缝纫机标配自动式布条/空线环剪切装置(AT)、自动式抬压脚装置(PL)、及气动式集尘器(LC)。(LC装置仅适用于AT8F)
- 电控箱配备操作面板,可随时设定机器的转速及AT装置的针数,操作简便。同时,通过设置机器可自动停机。
- AT装置设有电动式(AT6F)以及气动式(AT8F)。
- 搭载飞马原装的直驱电机,品质无忧、安全放心。
- 电机与机器一体化设计,安装简便。



M900/AT6F/DD3A 系列



MX/AT6F/DD3A 系列

NEW! ● 飞马原装 搭载直驱电机一体机

搭载直驱电机一体机将按以下产品系列多台参展。

- D222/D232 系列 (包缝机)
- D322/D332 系列 (绷缝机)
- 对于长尺寸缝制品,配备辅助台板。
- 搭载飞马原装的直驱电机,品质无忧、安全放心。
- 电机与机器一体化设计,安装简便。
- 对于长尺寸缝制品,配备辅助台板。由于电机内部密封性提高,更加安全可靠。且无联轴器介入,动力直接传送到机器。
- 节能及大功率性能可实现生产效率的提高。



M900/D222 系列



W600PCH/D322 系列

● FS703P-A-G2BX452/PT/PD23/PL3A/DDM/PP3A 《 LaRgo 》〔附照片〕

FS700P 系列 搭载左右独立差动调节机构
防油型 四针六线曲臂式绷缝机

- 应用于运动服等功能性面料的拼接缝制。
- 差动比可左右独立调节，能应对网孔面料与高弹面料等左右弹性差异大布料的拼缝，及曲线样式的拼缝。
- 由于操作工不用考虑左右布料的弹性差别而特意调整拿布动作，所以制作出的产品品质一致完美，不会因操作工技术水平的差异而不同。大大减轻了操作工的负担，提高了生产效率。
- 通过气压控制压脚持压（PP3A），即使面料种类及厚度改变、能始终保证压脚持压适宜且稳定均一。
- 刀部的咬合压力也能通过气压来控制。相比传统形式，可以减轻刀部咬合压力，从而大幅提升刀的耐久性。



FS703P-A-G2BX452

● LSN-410-2/S1/T1/MX5204-22Z5/213-5 〔附照片〕

包边缝组合机 小件，长件兼用仕様（搭载单针包缝缝纫机）

- 用于西裤、裙子等衣物的包边缝工序。
- 操作者只需将布料放在感应器的位置，其它所有缝纫、剪线工序都会自动进行。
- 从西裤的大襟以及衬衫的折边等小件单品，到西裤、裙子等长件，这1台都可以对应。
- 缝制小件物品时，安装专门用于小转弯缝制的布料边控制器、针位组、布料导向器等，使得即使是S型、半圆形等小转弯单品操作工放手也能实现完美缝制。
- 对于长尺寸缝制品，配备辅助台板。



LSN-410 系列

● 工厂改善软件



(数字作业分析系统)

利用数字动画，是通过“技术传承（新员工培训）”、“动作分析”、“作业改善”、“工序标准化”及“生产模拟”等“可视化”的推进，可将技术具体化的生产改善支援工具。



(检查管理系统)

是通过平板电脑的使用废除手写不良内容的方式，可以将「返修品的管理」「检查日报」「各生产线、各项目不良」等内容数字化。是将改善要点可视化、省人工的一款辅助性工具。

※予定出展机型如有变更，恕不另行通知，敬请谅解。

【咨询】

关于发布：飞马缝纫机制造株式会社 管理本部 总务部 / 电话：+81-6-6451-1351

关于产品：飞马缝纫机制造株式会社 顾客本部 销售部 / 电话：+81-6-6458-4739